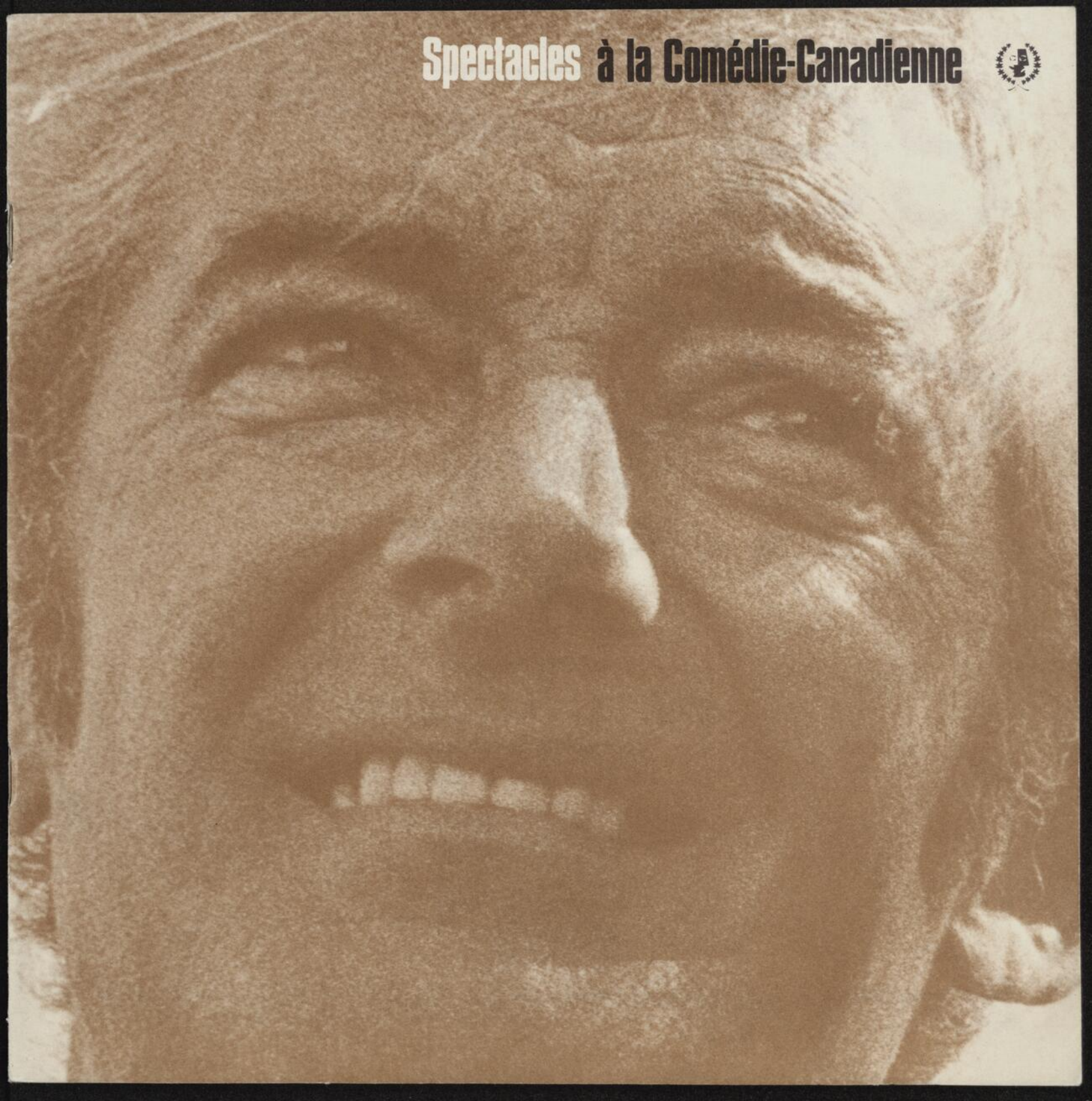


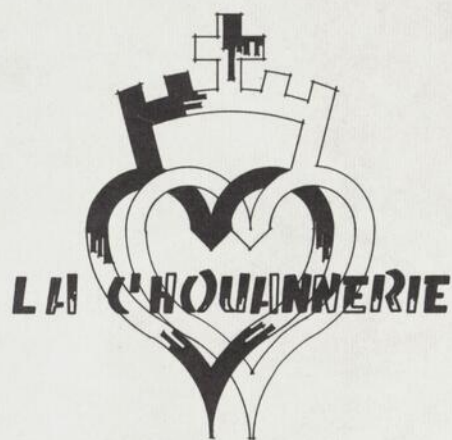
Spectacles à la Comédie-Canadienne



LE RESTAURANT

DUCHESSE ANNE

toute l'époque de la contre-révolution vendéenne



spécialités françaises

CRÊPES BRETONNES

Un palais de délices

Un délice pour le palais



6390, rue St-Hubert à proximité de la rue Beaubien Montréal, Qué. Tél.: 271-0153 FACILITÉ DE STATIONNEMENT

les temples

COMÉDIE DRAMATIQUE DE FÉLIX LECLERC

JANVIER 1966

Une autre création de la Comédie-Canadienne

Gratien Gélinas, directeur



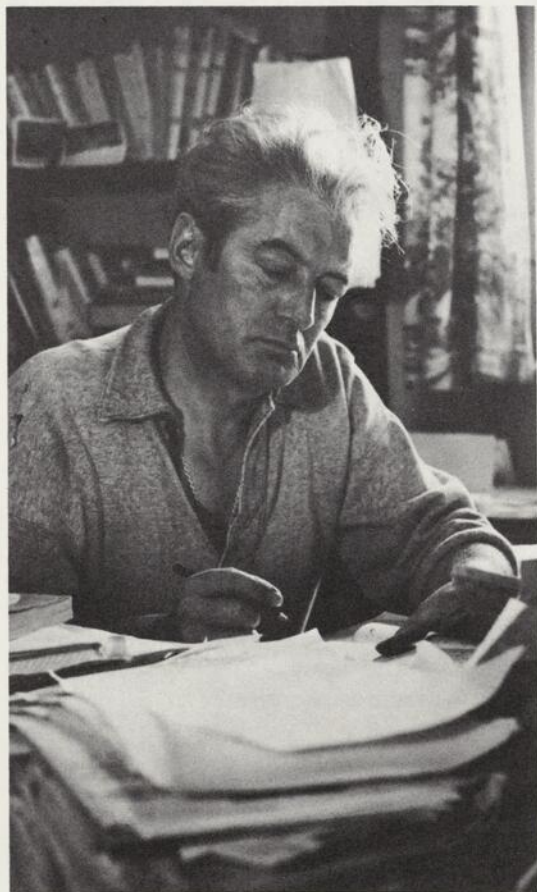


Bon voyage!

AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

ma révolte n'est pas terrible



Une province.

Une fille qui a dormi cent ans.

Pendant son sommeil des étrangers l'ont volée, violée, souillée, pillée, avec la complicité de ses gardiens.

Elle se réveille et pousse un cri de honte.

Quelques millions de jeunes soldats accourent, franchement en colère, et exigent enquêtes, réparations et châtiments.

Ils défilent les aînés: administrateurs, juges pervers, ministres, policiers, courtisans, financiers, une incroyable parade de chrétiens corrompus et lâches, tout étonnés d'avoir passé leur existence dans le parjure, la fraude et le vol.

Déshonorés et nus, ils se débattent devant les tribunaux et ne nous intéressent plus.

L'idée des Temples est partie de là: de cette séquelle de scandales qui éclatent subitement en haut lieu, à un temps préci, alors que les ambitieux ont touché le fond des ténèbres.

Un cri vers la lumière !

Les Temples ? C'est la révolte du fils contre son père, ou contre l'autorité. Une secousse nécessaire qui réveille ceux qui dorment, qui inquiète ceux qui abusent.

Tout régime devenu trop puissant, dictatorial et tyrannique appelle la révolte qui est la recherche désespérée de l'harmonie.

La mienne n'est pas terrible dans les Temples, c'est du carton et des comédiens. Il n'y aura qu'une table de déplacée durant le procès et tout finira comme au début, la corruption restera en place. Avec cette petite différence que les éternels Templiers se sentiront surveillés par leur propre conscience, mise à nue par des hommes nouveaux qui s'appellent nos fils.

Un an pour l'écrire. Un an pour la monter.

Un tournant qui débouche peut-être sur une blonde et chaude lumière dans une vallée habitée par des hommes.

Merci aux comédiens, au metteur en scène, au décorateur et à toute l'équipe des "Temples".

Félix Leclerc
Janvier 1966
Vaudouil.

Valiquette

Un problème de décoration est chose personnelle et demande une attention toute particulière de la part du décorateur à qui vous le confiez.

Valiquette vous offre gratuitement ce service par un de ses experts. Il saura réaliser votre rêve selon votre budget.

N. G. VALIQUETTE LTEE
510 est, Sainte-Catherine, 842-8811

meunier & rosenthal
optométristes

lentilles de contact
place ville marie
place victoria

866-9736

Portraits
de dames
et d'enfants

SUR rendez-vous

438, Place Jacques-Cartier,
878-9768

LES
MARRAIS



CHEZ
**PIAZZA
TOMASSO**

La cuisine italienne
à son meilleur

739-6331



LA CABANE DE SKI

Articles de sport d'hiver de haute qualité
pour les skieurs 'dans le vent'.

DUPUIS — MEZZANINE — ENTRÉE DEMONTIGNY

DUPUIS

Le grand magasin canadien à l'accent français





Mlle JEANNE VALOIS
hôtesse du soir
vous invite au

RESTAURANT NAPOLEON
Cocktail Lounge



1694 est, rue Ste-Catherine
angle Papineau
Stationnement gratuit



LA MEILLEURE CUISINE
CONTINENTALE
SPÉCIALITÉS HONGROISES
MUSIQUE TZIGANE
À VOTRE TABLE

ToKay

2022 RUE STANLEY — 844-4844



Fermé le dimanche

Après le théâtre, le rendez-vous des gourmets

La Vieille France

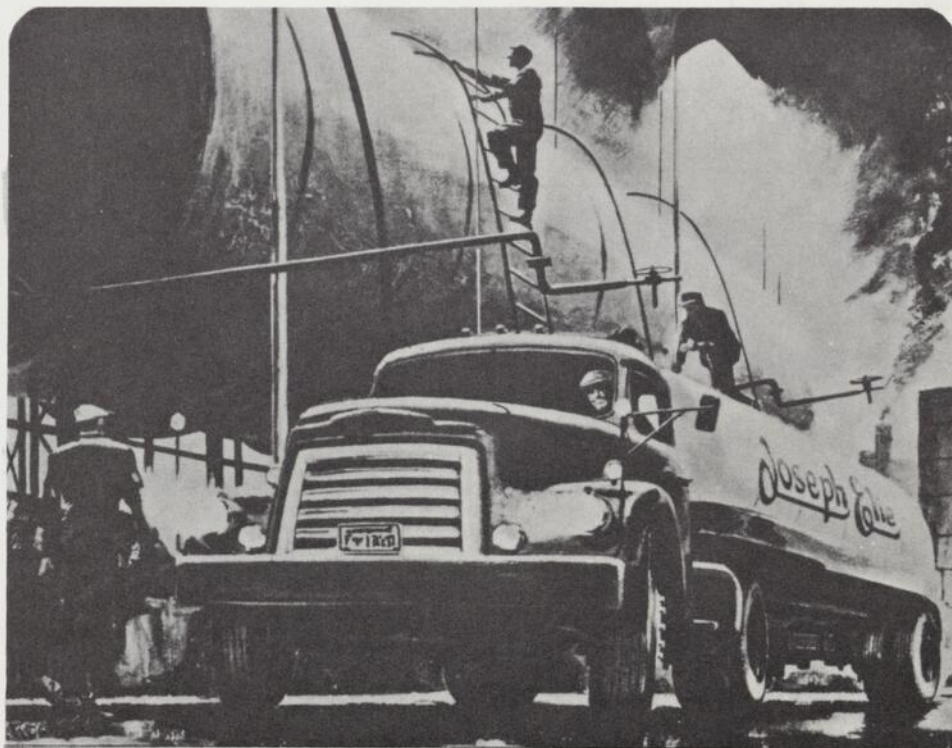
50 ouest, rue St-Jacques

Cuisine française reconnue par les hommes d'affaires de la rue St-Jacques, au coeur du Vieux Montréal, dans un édifice de plus de 235 ans, ancienne propriété de Louis d'Ailleboust, Comte d'Argenteuil, 2e Gouverneur du Canada.

Diners' Club

American Express

Stationnement gratuit, à côté, le soir



Pour votre chauffage —

- Entretien et réparation de tous brûleurs
- Livraison d'huile
- Service jour et nuit

Joseph Elie Stée

1944 ouest, rue Dorchester — Montréal

Tél.: WE 3-8403

GASTON ELIE, Président



- ⁻⁸⁻
bonjour D. et J. un voyage indigne de l'humiliation.
l'autre? celui qui reste toujours fermé?
- On l'avait en de voir - la fin. } de la fin de quoi?
des fins -
- C'est ingénieux! Digne et toi -
- Discuter - on -
- 10 ans, 100 jours.
- Prends des notes / et pose des questions à une
tongles - mieux non pour voir?
Prends des notes et pose des questions. 10 ans à toi.
- ~~(les 5 langues couramment)~~
- (Scène avec Holsk + Miro (telle))

**LES PLUS GRANDES VOIX
DU MONDE!**

Enregistrement faits par Deutsche Gramophone et RCA Victor.

Leontyne Price, Maria Stader, Dietrich Fisher-Dieskau, Josef Greindl, Rita Streich, Cesare Siepi et autres.



UN RÉALISME ÉTONNANT!

Les marionnettes sont si parfaitement construites qu'elles sont d'une souplesse déconcertante et on croit souvent les voir respirer.



DES EFFETS INOUBLIABLES!

La technique complexe employée pour les spectacles de marionnettes permet un incomparable déploiement de décors.



"IL NE FAUT PAS MANQUER CE SPECTACLE!"

Jean Basile

VOUS N'OUBLIEREZ JAMAIS LES EXTRAORDINAIRES

Marionnettes de Salzbourg



DON GIOVANI
de Mozart
7-9-11-13 février



LA FLÛTE ENCHANTÉE
de Mozart
6-8-10-12 février



Suite CASSE-NOISETTE
de Tchaikowsky
Matinées: à 2 h. 30, 6-12-13 février



BLANCHE NEIGE
des frères Grimm
Matinées: à 4 h. 30, 12 février en français; à 4 h. 30, 13 février en anglais.

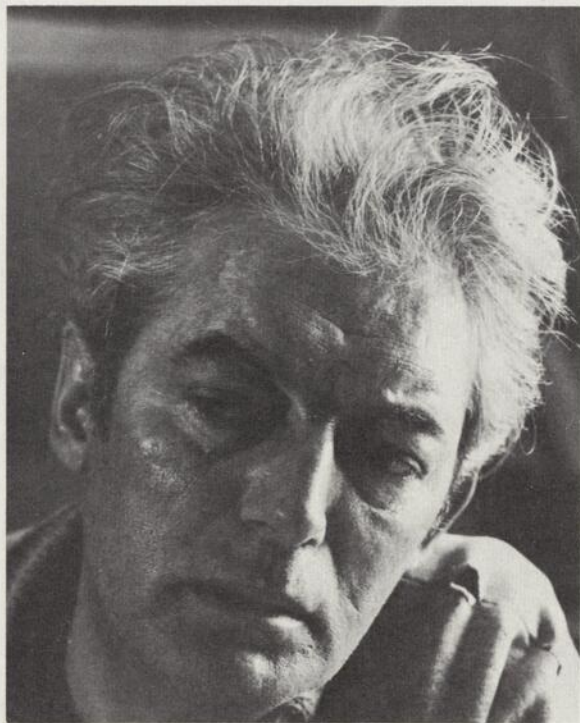
COMÉDIE-CANADIENNE
84 ouest, Ste-Catherine • 861-3338

H

Tu veux me parler?

Oui.

Je ne te dis rien. Je ne peux pas parler. Il faut
 que je sois à un moment que toi. Je
 te t'entends. ~~tu me~~ tu me t'entends
 et l'Amor. Je t'entends bien de comme
 ce que l'Amor. Si tu es là. Je parlerai.
 Je le veux bien. ^{le contraire d'ichou.} Je parlerai.
 Je peux parler de l'Amor. ~~tu me~~ tu me t'entends
 Je parlerai.



Dans un bel coin. un coin romantique
 (dans.)

les langues (des amoureux.)

présente ma technique, mon style
 et mon art. (le style d'aujourd'hui)
 mes langues? le bon et le mal? le bien et le mal?
 mais (le contraire)


ce - Exclure tout mal.

Fifth Avenue

MIRACLE MART
A DIVISION OF STEINBERG'S LIMITED

Pharmacies **LEDUC** Pharmacies

Western
TIRE AND AUTO SUPPLY LIMITED

Lana inc. 
La Jeunesse

r. Faucher
LTD.

oui, tous ces magasins* ont
un point commun:



*Comme 2187 autres, ces magasins arborent
l'emblème CREDICO, ce qui veut dire que vous y
utiliserez votre carte CREDICO, et qu'ainsi,

- vous faciliterez vos achats;
dites seulement "Chargez à mon compte
CREDICO"
- vous simplifierez vos paiements;
pour tous vos achats, un seul relevé mensuel.
- vous soulagerez votre budget;
en adaptant vos paiements à vos
disponibilités financières du moment.
- vous profiterez d'avantages exclusifs;
Club CREDICO, etc.

les temples

DE FÉLIX LECLERC

MISE EN SCÈNE: YVES MASSICOTTE

DISTRIBUTION

par ordre d'entrée en scène

Ronald France

Ovila Légaré

Yves Massicotte

Robert Gadouas

Jeanine Sutto

Gaetan Fraser

Figurants: Jean-Yves Gaudreault — Claude Saint-Denis

Louise Forestier

Edgar Fruitier

Claude Thibault

Maurice Beaupré

Gaby Sylvain

Louis De Santis

DÉCORS ET COSTUMES: RICHARD LORAIN

RÉGIE: ROBERT GAUTHIER

ÉCLAIRAGES: HENRI LEHOUSSE

Il y aura entr'acte de quinze minutes à la fin du premier acte, et de dix minutes à la fin du deuxième.



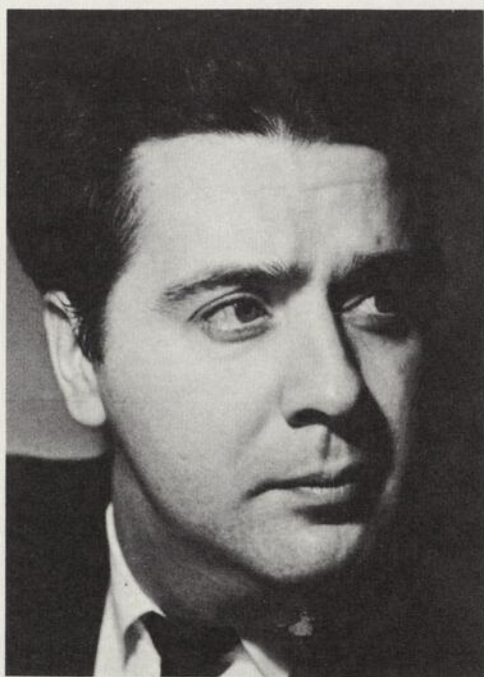
Qui dit voyage dit AIR CANADA

Cela va de soi . . . car la flotte aérienne d'AIR CANADA met le monde entier à votre portée, et vous transporte avec confort, rapidité, et, oui, économie! Les puissants appareils d'AIR CANADA, DC-8, Vikings et Viscounts, desservent plus de 60 villes situées au Canada, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne, en Irlande, en Europe et aux Antilles . . . Adressez-vous à votre agence de voyages ou au bureau d'AIR CANADA: vous obtiendrez tous les détails sur les différents tarifs d'excursions de 14 à 21 jours, classe économique, et sur les tours organisés; grandes facilités de paiement (10% comptant, vous acquittez le solde selon votre budget). AIR CANADA vous offre aussi des tarifs de groupe. La prochaine fois que vous voyagerez, prenez AIR CANADA.

AIR CANADA




les temples



YVES MASSICOTTE a fait ses débuts au théâtre chez les Jongleurs de la montagne, avec le Père Emile Legault. En 1956, il entre à l'Atelier de Georges Groulx. Il y travailla quatre ans. Au théâtre professionnel, il remplit des rôles de premier plan, avec le Théâtre du Nouveau Monde et le Théâtre Club notamment. Il poursuit, en même temps, une belle carrière à la télévision.

Yves Massicotte était, pour LES TEMPLES, le metteur en scène tout indiqué. Il est bien habitué au théâtre de Félix Leclerc pour avoir monté avec succès le P'tit bonheur dont il créait aussi les décors, et l'Auberge des morts subites qui connut un succès retentissant l'an dernier.

Avec LES TEMPLES, Yves Massicotte engage sa carrière d'homme de théâtre dans un tournant significatif. Il aime rappeler qu'il a "vécu" avec LES TEMPLES une année entière, avant de les porter à la scène : il croit, comme bien d'autres, que cette comédie-dramatique est l'oeuvre majeure de Félix Leclerc.



Le Diamant Opera

ÉTINCELANT

SYMBOLE

DE VOTRE

AMOUR

*Le plus prestigieux au pays, son impé-
rissable valeur en fait le gemme le plus
recherché de tous les vrais connaisseurs.*

*Serti sur une bague au dessin exclusif,
il possède toutes les caractéristiques de
pureté, de taille, de couleur et de reflet
que les experts exigent de la qualité
"Gemme A-1 Blanc-Bleu".*

LE LUXE

A PRIX

DE GROS

Magnifique catalogue gratuit sur demande

OPERA DIAMOND LTÉE

130 est, rue Liège, Montréal, Qué.

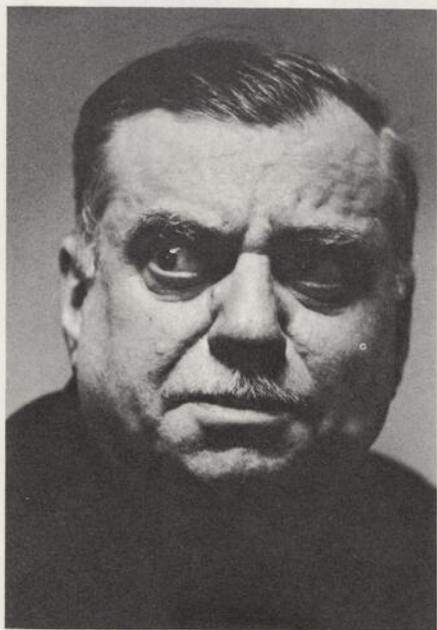
6982 rue St-Hubert, Montréal, Qué.

389-8201

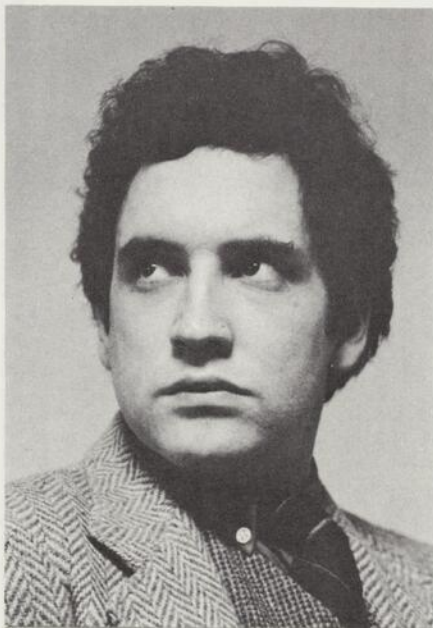


les temples

Le père
OVILA LÉGARÉ



Le fils
GAETAN FRASER



Nicolette
LOUISE FORESTIER



A compter du 11 janvier

TOUS LES SOIRS

8 h. 30 précises

ISABELLE

de Pierre Dagenais

avec

Yves Létourneau

Jacques Godin

Jean-Pierre Compain

**LE THEATRE DE LA
PLACE VILLE-MARIE**



Guichets ouverts de 12 h. à 8 h. 30

CORBELL

SUR LA PLAZA

(Billets pour tous les spectacles de la Comédie-Canadienne, en vente au deuxième étage.)

6500 st-hubert
montreal
tel: 279-4581



OUVERTES SUR SEMAINE DE 10 H. DU MATIN A 10 H. DU SOIR
SAMEDI, FERMETURE A 6 H. DU SOIR

Les librairies qui répondent à tous vos besoins

LIBRAIRIES RENAUD-BRAY

1624 OUEST, RUE STE-CATHERINE
5219 RUE CÔTE-DES-NEIGES

TÉL.: 932-3171
TÉL.: 342-1515



PAUL PARADIS INC.
IMPRIMEURS - LITHOGRAPHERS

7001 ST-URBAIN, MONTREAL, QUÉ. TEL.: 273-1517

les temples

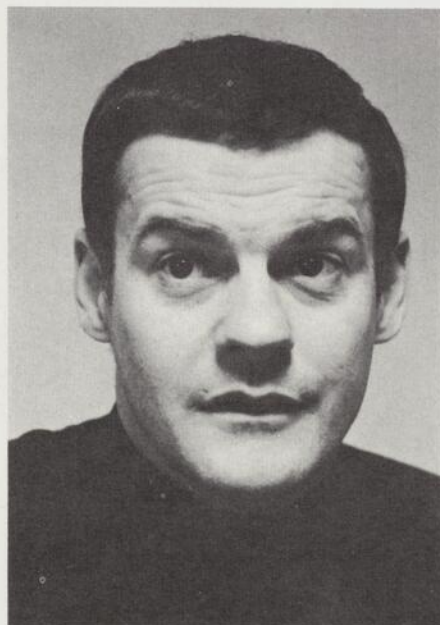
Le prêtre
EDGAR FRUITIER



La femme
JEANINE SUTTO

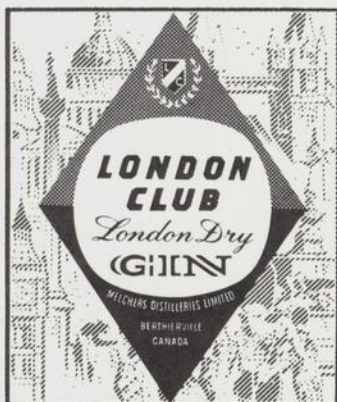


Le comédien
ROBERT GADOUAS



Bar de la Comédie-Canadienne

Avant et après le spectacle



ainsi qu'à l'entracte



2 grands succès de Melchers!

LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉE
Berthierville, Qué.

les temples

L'avocat
RONALD FRANCE



Le chanteur
LOUIS DE SANTIS



L'habitant
MAURICE BEAUPRÉ



de salaberry

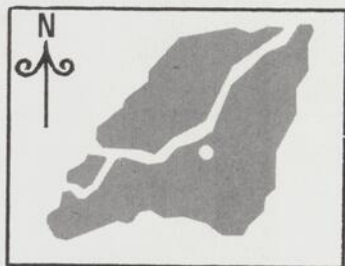
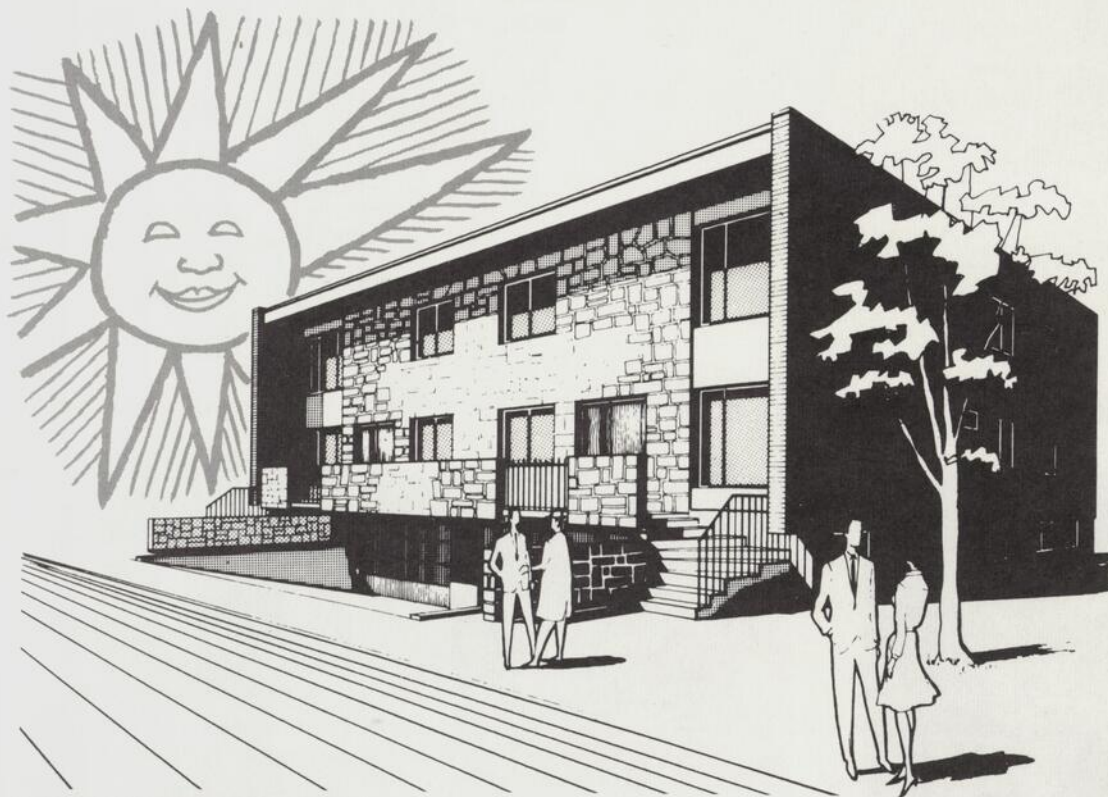
CORPORATION

C'EST AU COEUR même de l'île de Montréal que la Corporation de Salaberry a réalisé pour vous un quartier résidentiel des plus modernes, à proximité immédiate de l'Autoroute, du Boulevard Métropolitain, du Chemin

de la Côte Vertu et du Boulevard Henri Bourassa.

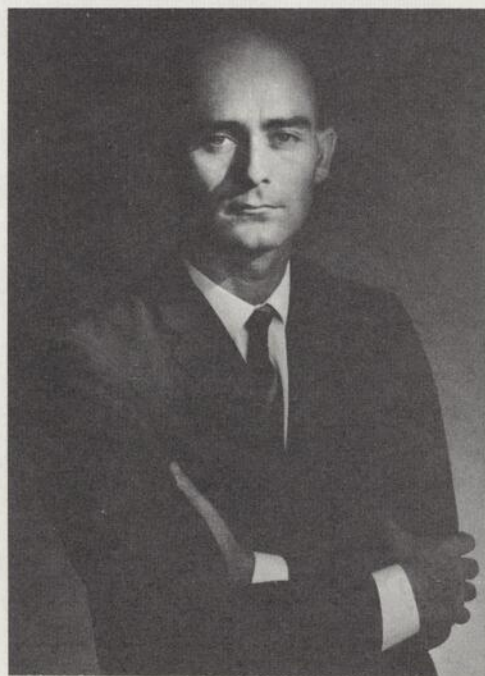
La facilité d'accès à ce réseau de communication met à votre portée les centres importants de l'île de Montréal.

Votre lieu de travail se trouve-t-il au centre de la ville? Vous pourrez vous y rendre en 10 minutes grâce au métro du CN qui vous déposera au terminus de la Place Ville Marie.



L'adresse: 380,
Boul. Deguire.
Tel.: 334-1863.
Rendez-vous
sur demande.





Diplômé de l'Ecole de la haute couture parisienne, autrefois modeliste chez Pierre Balmain, RICHARD LORAIN fut attiré à l'émission "Monsieur Lecoq", après qu'il eut participé à une foule d'émissions de Radio-Canada. Au théâtre, il a habillé les personnages de "La folle nuit" à la Poudrière, de "Debureau", de "Constance" et de "Monsieur de Falindor" au Rideau Vert. Au théâtre Club, il signa notamment pour "Les plaideurs". Le Théâtre du Nouveau-Monde lui confia les costumes du "Marchand de Venise" et le Centre dramatique ceux de "Polyeucte". On lui doit également les costumes de "L'heure espagnole" présentée par les Festivals de Montréal et de "La cuisine des anges" jouée par le Théâtre des Prairies, ainsi que les costumes des "Beaux Dimanches" de Marcel Dubé. Signalons que les Grands ballets canadiens lui ont confié, entre autres réalisations, les décors et costumes des "Folies françaises" et des "Fêtes hongroises". Si l'on ajoute "Yerma", "Frederic Chopin", "Le menteur", "Bérénice" et "Carmen", dont il fit les costumes pour la télévision, l'éventail des créations signées Richard Lorain est partiellement reconstitué. Richard Lorain est boursier du Conseil des Arts du Canada, membre des Artistes scéniques de New-York.

EXCLUSIVITÉ DISQUES



FELIX LECLERC

discographie complète



MES PREMIERES CHANSONS

Le p'tit bonheur; Le train du Nord;
Moi mes souliers; L'hymne au prin-
temps, etc...
77.846 (mono) 840.571 (stéréo)



Le bal; Francis; Le petit ours; Chan-
son du pharmacien, etc...
77.898



L'héritage; Tirelou; Les dimanches;
Tour de reins, etc...
77.899



Tu te lèveras tôt; Le roi heureux; No-
tre sentier, Macpherson, etc...
77.389



Le traversier; Les algues; Premier
amour; Sur la corde à linge, etc...
77.801 (mono) 840.552 (stéréo)



Attends-moi "ti-gars"; La drave; Le
Québécois; Le roi et le laboureur,
etc...
77.897

DISTRIBUÉ AU CANADA PAR LONDON RECORDS OF CANADA LTD.